

ATATÜRK KÜLTÜR, DİL VE TARİH YÜKSEK KURUMU  
T Ü R K T A R İ H K U R U M U

ISSN 0041-4255

# BELLE TEN

DÖRT AYDA BİR ÇIKAR

Cilt LXXV

Sa. 273

Ağustos 2011

ANKARA - 2011

## İÇİNDEKİLER

### Makaleler, İncelemeler:

### Sayfa

OY, HARUN: Afyonkarahisar Orta Tunç Çağı Yerleşmeleri (1 harita, 13 resim ile birlikte) ..	311
ÖZYETGİN, A. MELEK: Turfan Uygarlarında Ceza Hukukuyla İlgili Uygulamalar .....	337
GÜRAN, MEHMET ARMAN - ABALI, AYŞE ZEKİYE: Melchior Lorichs'in İstanbul Panoramasındaki Osmanlı Kimdir? (4 resim ile birlikte) .....	361
UMUNÇ, HİMMET: The Dutch in the Levant: Trade and Travel in the Seventeenth Century .....	373
ÇİFTÇİ, CAFER: Dervişpaşazâde Numan Bey'in Âyânlık ve Tersanecilik Faaliyetleri .....	387
SEVİNÇ, TAHİR: İran'a Elçi Olarak Gönderilen Kesriyeli Ahmet Paşa'nın Sefaret Hazırlığı ve Yolculuğu (1746-1747) .....	407
KÜTÜKOĞLU, S. MÜBAHAT: Bir Âyân Ailesi: Tavaslızâdeler (7 resim ile birlikte) .....	447
EFE, AYLÂ: İmar Meclisi Raporlarının Kaynak Niteliği Üzerine Bir Değerlendirme: Tekfurdağı Örneği (3 harita ile birlikte) .....	471
GÖLEN, ZAFER: 1862 Karadağ Askerî Harekâtı ve Sonuçları (15 belge, 19 resim, 4 harita ile birlikte) .....	503
BİLGİÇ, BESTAMÎ S. : A Failed Project: The Ponto-Armenian Federation, 1919-1920 .....	545

### Çeviriler:

POÇEKAYEV, R. YU.: (Çev. Serkan Acar) Kırım Hanı Murad Giray'ın Adli Reformu .....	571
AKYAVAŞ, BEYNUN: Bir Çeviri Faciası .....	579

### Kitap Tanıtmalar:

AKA, İSMAİL: Muhammed Kerîm Yusuf-i Cemalî, <i>Zindergâni-i Şah İsmail-i Evvel</i> .....	609
GÜLER, İBRAHİM: Daniel Panzac, <i>La Marine Ottoman: De l'apogée à la chute de l'Empire (1572-1923)</i> .....	613
Özetler .....	621
İngilizce Özetler .....	627
Belleten Dergisi Yayın İlkeleri ve Başvuru Şartları .....	633
Belleten Journal Editorial Principles and Application Requirements .....	636

# BELLETEN

**Sahibi ve Yazı İşleri Müdürü / Proprietor and Redactor in Chief**  
Türk Tarih Kurumu Adına / Turkish Historical Society  
PROF. DR. ALİ BİRİNCİ

**Yayın Komisyonu / Commission of Publications**  
Prof. Dr. Kemal ÇİÇEK (Karadeniz Teknik Üniversitesi)  
Prof. Dr. Özer ERGENÇ (Bilkent Üniversitesi)  
Prof. Dr. Kâzım Yaşar KOPRAMAN (Gazi Üniversitesi)  
Prof. Dr. Ahmet Yaşar OCAK (Hacettepe Üniversitesi)  
Prof. Dr. Mehmet ÖZ (Hacettepe Üniversitesi)  
Prof. Dr. Harun TAŞKIRAN (Ankara Üniversitesi)  
Prof. Dr. Ahmet Nezih TURAN (Kırıkkale Üniversitesi)

**Hakemler / Referees**

Doç. Dr. Bülent ARI (Dolmabahçe Sarayı)  
Doç. Dr. Selim ARSLANTAŞ (Hacettepe Üniversitesi)  
Prof. Dr. Serpil BAĞCI (Hacettepe Üniversitesi)  
Prof. Dr. Ali BİRİNCİ (Türk Tarih Kurumu)  
Prof. Dr. İdris BOSTAN (İstanbul Üniversitesi)  
Prof. Dr. Musa ÇADIRCI (Ankara Üniversitesi)  
Prof. Dr. Kemal ÇİÇEK (Karadeniz Teknik Üniversitesi)  
Prof. Dr. Özer ERGENÇ (Bilkent Üniversitesi)  
Doç. Dr. Erkin EKREM (Hacettepe Üniversitesi)  
Prof. Dr. Kıymet GİRAY (Ankara Üniversitesi)  
Dr. İlyas KAMALOV (Türk Tarih Kurumu)  
Prof. Dr. Mehmet ÖZ (Hacettepe Üniversitesi)  
Prof. Dr. Ali İbrahim SAVAŞ (Çankırı Karartekin Üniversitesi)  
Prof. Dr. Mehmet SEYİTDANLIOĞLU (Hacettepe Üniversitesi)  
Doç. Dr. Tunç SİPAHİ (Ankara Üniversitesi)  
Prof. Dr. Harun TAŞKIRAN (Ankara Üniversitesi)  
Prof. Dr. Alaaddin YALÇINKAYA (Karadeniz Teknik Üniversitesi)

Adres / Address:

Türk Tarih Kurumu, Kızılay Sokak No: 1  
06100-Sıhhiye / ANKARA  
Tel: 310 23 68 / 210-217  
310 25 00

Fax: 310 16 98

<http://www.ttk.org.tr>

[basinyayin@ttk.org.tr](mailto:basinyayin@ttk.org.tr)

ISSN 0041-4255

Yerel Süreli, Hakemli dergidir.

1 Ağustos 2011 – ANKARA

**Belleten'i indeksleyen uluslararası indeks ve abstraktlar:**

America, history and life 0002-7065 1963-; Historical abstracts. Part A. Modern history abstracts 0363-2717 1963-; Historical abstracts. Part B. Twentieth century abstracts 0363-2725 1963-; MLA International Bibliography 2000-; Turkologischer Anzeiger 0084-0076 1973-; FRANCIS (French Online Database) 1985-; Archaeologische Bibliographie 0341-8308 1982-; Arts and Humanities Citation Index (AHCI).

Türk Tarih Kurumu yayınlarını İnternet üzerinden alabileceğiniz adresler

İnternet Adresi: <http://e-magaza.ttk.org.tr> - e-posta: [e-magaza@ttk.org.tr](mailto:e-magaza@ttk.org.tr)

Sahibi ve Yazı İşleri Müdürü'nün Ev Adresi:

Prof. Dr. Ali BİRİNCİ

Serpil Sokağı Nu. 7/1 Seyranbağları / ANKARA

TÜRK TARİH KURUMU BASIMEVİ tarafından basılmıştır.

Adres: Akhun Caddesi No: 1 Sincan Organize Sanayi Bölgesi / ANKARA - Tel: (0312) 267 16 11



## CONTENTS

<b>Articles and Studies:</b>	<u>Page</u>
OY, HARUN: Afyonkarahisar Middle Bronze Age Settlements (with 1 map, 13 illustrations) .....	311
ÖZYETGİN, A. MELEK: Criminal Law Practices in Turfan Uigurs .....	337
GÜRAN, MEHMET ARMAN - ABALI, AYŞE ZEKİYE: Who is the Ottoman in the Istanbul Panorama by Melchior Lorichs? (with 4 illustrations).....	361
UMUNÇ, HİMMET: The Dutch in the Levant: Trade and Travel in the Seventeenth Century .....	373
ÇİFTÇİ, CAFER: The Activities of Derviş Paşazâde Numan Bey as an Âyân and a Tersâne Emîni .....	387
SEVİNÇ, TAHİR: Preparations by Kesriyeli Ahmed Pasha for this Diplomatic Mission to Iran and His Journey (1746-1747) .....	407
KÜTÜKOĞLU, S. MÜBAHAT: An Âyân Family: Tavaslızâdes (with 7 illustrations) .....	447
EFE, AYLÂ: Evaluation on Source Values of Reports of Councils for Public Works: The Case of Tekfurdağı (with 7 maps) .....	471
GÖLEN, ZAFER: Montenegro Military Operation of 1862 and its Results (with 15 documents, 19 illustrations, 4 maps) .....	503
BİLGİÇ, BESTAMÎ S. : A Failed Project: The Ponto-Armenian Federation, 1919-1920 .....	545
<b>Translations:</b>	
POÇEKAYEV, R. YU.: (Trans. by. Serkan Acar) The Judicial Reform of Crimean Khan Murad Giray .....	571
AKYAVAŞ, BEYNUN: A Disaster of Translation.....	579
<b>Book Reviews:</b>	
AKA, İSMÂİL: Muhammed Kerîm Yusuf-i Cemalî, <i>Zindergâni-i Şah İsmail-i Evvel</i> .....	609
GÜLER, İBRAHİM: Daniel Panzac, <i>La Marine Ottoman: De l'apogée à la chute de l'Empire (1572-1923)</i> .....	613
Turkish Abstracts .....	621
Abstracts .....	627
Bulleten Journal Editorial Principles and Application Requirements (in Turkish) .....	633
Bulleten Journal Editorial Principles and Application Requirements (in English) .....	636

# BELLETEN

PERIODICAL PUBLISHED EVERY FOUR MONTHS

TURKISH HISTORICAL SOCIETY REVIEW

Volume : LXXV

No. 273

August 2011

ANKARA - 2011